



LAVEUSE/SÈCHEUSE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
COMMENT DÉMARRER	
Laveuse	6
Sècheuse	14
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	
Laveuse	13
Sècheuse	16
CONSEILS DE DÉPANNAGE	
Laveuse	17
Sècheuse	21
AIDE AU CONSOMMATEUR	
Garantie limitée	23
Aide au consommateur	24

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

GUD37EE
GUD37ES
GUD27EE
GUD27GE
GUD27ES
GUD27GS
GUD24ES
GUD24GS

Ecrivez le model et le Numéro de Série ci-dessous :

Modèle # _____

Série # _____

Ouvrez la porte de la sècheuse pour trouver le model et le numéro de série

NOUS VOUS REMERCIONS D'ACCUEILLIR GE APPLIANCES CHEZ VOUS

Que vous ayez grandi avec GE Appliances ou qu'il s'agisse de votre première acquisition, nous sommes heureux de vous accueillir dans notre famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et de l'esthétique qui composent chaque appareil GE Appliances, et nous pensons que vous le serez aussi. Dans cette optique, nous vous rappelons que l'enregistrement de votre électroménager vous assure la communication de renseignements importants sur le produit et la garantie lorsque vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles figurent dans la section Soutien au consommateur de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez aussi poster la fiche de garantie préimprimée incluse dans l'emballage.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de décès, d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, suivez les mesures de sécurité de base, notamment :

- **NE** séchez NI ne lavez les articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés, trempés ou détachés à l'aide d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, puisqu'ils peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- **NE** placez **PAS** d'articles exposés aux huiles de cuisson dans la sècheuse. Les articles souillés par les huiles de cuisson peuvent faciliter des réactions chimiques susceptibles d'enflammer une brassée. Pour réduire le risque d'incendie en raison de charges contaminées, la dernière partie du cycle de sèche-linge se produit sans chaleur (période de refroidissement). Évitez d'arrêter une sècheuse avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les articles soient rapidement enlevés et répartis de telle sorte que la chaleur est dissipée.
- **N'**ajoutez **PAS** d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ni d'autres substances inflammables ou explosives dans l'eau de lavage. Ces substances émettent des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, du gaz d'hydrogène peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé sur une telle durée, avant d'utiliser la laveuse, ouvrez tous les robinets d'eau chaude pour faire couler l'eau de chaque robinet pendant plusieurs minutes. Cette mesure libérera tout gaz d'hydrogène accumulé. Étant donné que ce gaz est inflammable, **NE** fumez **NI** n'utilisez une flamme nue durant cette manoeuvre.
- **NE** laissez **PAS** les enfants jouer sur ou dans cet appareil ou tout autre. Une surveillance étroite est requise lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil en fonctionnement. Avant de mettre l'appareil hors service ou au rebut, enlever la porte et le couvercle de séchage et de lavage des compartiments. L'omission d'observer ces instructions peut causer le décès ou des blessures.
- **NE** vous penchez **PAS** dans l'appareil si le tambour est en rotation, la cuve ou l'agitateur est en mouvement afin de prévenir l'emmêlement.
- **NE** sécher **PAS** des articles qui contiennent du caoutchouc mousse ou des matières à texture caoutchouteuse similaire.
- Nettoyez la charpie avant et après chaque brassée.
- **N'**utilisez **PAS** la sècheuse sans que le filtre à charpie ne soit en place.
- Suivez toutes les instructions et avertissements de soin des tissus pour éviter que les vêtements fondent ou des dommages à l'appareil.
- **N'**employez **PAS** de produits assouplissants NI d'agents antistatiques à moins que leur utilisation ne soit recommandée par leurs fabricants.
- **NE** rangez **PAS** de matières combustibles, de l'essence ni d'autres liquides inflammables à proximité de la sècheuse. Gardez la zone autour de l'ouverture d'évacuation et tout l'espace adjacent libres de charpie, de poussière et de saletés.
- L'intérieur de l'appareil et le tuyau d'évacuation doivent être nettoyés régulièrement par du personnel qualifié.
- **N'**installez **NI** ne rangez cet appareil dans un endroit exposé aux intempéries.
- **NE** modifiez **PAS** les commandes.
- **NE** réparez ou remplacez une quelconque pièce et ne tentez aucune réparation de cet appareil, à moins que cela ne soit expressément recommandé dans les instructions d'entretien ou de réparation destinées à l'utilisateur et dont vous avez une compréhension et une compétence suffisantes pour les appliquer.
- **NE** faites **PAS** fonctionner cet appareil s'il est endommagé, ne fonctionne pas correctement, est en partie démonté, ou encore si des pièces sont manquantes ou abîmées, y compris le cordon électrique ou sa fiche.
- Débranchez l'appareil ou fermez le disjoncteur avant une réparation. Le fait d'appuyer sur le bouton **Power** (Alimentation) ou **Start/Pause** (Démarrer/Pause) **NE** coupe **PAS** l'alimentation électrique.
- **NE** vaporisez AUCUN type d'aérosol dans, sur ou à proximité de l'appareil, et ce en tout temps. **N'**utilisez **AUCUN** type de nettoyant en vaporisateur lorsque vous nettoyez l'intérieur de la sècheuse. Cela poserait un risque de vapeurs dangereuses ou de choc électrique.
- **NE** pas garder d'objets pouvant brûler ou fondre (tel que vêtements, matériel en papier ou de récipients en plastique, etc.) sur l'appareil ou en penderie sur la porte.
- **NE PAS** grimper ou se tenir sur cet appareil.
- Consultez la section « RENSEIGNEMENTS SUR LES RACCORDS ÉLECTRIQUES » des instructions d'installation pour connaître la procédure de mise à la terre.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE CONCERNANT LA LAVEUSE

SÉQUENCE DE DÉMARRAGE

- À chaque démarrage ou redémarrage suite à l'ouverture ou la fermeture du couvercle, la laveuse ouvre le robinet d'eau froide durant deux courtes périodes suivies d'une pause de 10 secondes avant de poursuivre. Si le couvercle est ouvert pendant cette période, la laveuse effectuera une pause. Il vous faudra appuyer sur le bouton **Start** (Démarrer) pour redémarrer le programme.

SEQUENCE AUTOMATIQUE DE DRAINAGE

- La machine va évacuer l'eau automatiquement chaque fois que le couvercle est laissé ouvert pendant plus de 15 minutes et que de l'eau est présente dans le panier.
- La machine va évacuer l'eau automatiquement si elle est laissée en état de pause avec le couvercle fermé pendant plus de 24 heures et de l'eau est présente dans le panier.

LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ

- Fermez les robinets d'eau pour réduire les fuites en cas de tuyau cassé. Vérifiez l'état des tuyaux de remplissage. GE Appliances recommande de les remplacer tous les 5 ans.

Mise au rebut adéquate de votre électroménager

- Veuillez jeter ou recycler votre électroménager conformément aux règlements fédéraux ou locaux. Communiquez avec les instances locales pour en savoir plus sur la mise au rebut ou le recyclage de votre électroménager.
- Considérez les options de recyclage des matériaux d'emballage de votre électroménager.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES SÈCHEUSES À GAZ

⚠ AVERTISSEMENT  - Risque d'incendie ou d'explosion

Le non-respect strict des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- N'entreposez PAS et n'utilisez PAS d'essence NI d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans les alentours de cet appareil ou de tout autre.
- QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ EST DÉTECTÉE :
 - N'allumez AUCUN appareil.
 - NE touchez à AUCUN commutateur électrique ; n'utilisez AUCUN téléphone dans votre immeuble.
 - Faites évacuer la pièce, l'immeuble ou la zone de tous ses occupants.
 - Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz au moyen du téléphone d'un voisin. Observez les directives du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation, l'entretien et les réparations doivent être exécutés par un installateur agréé, un organisme de service ou le fournisseur de gaz.

LIRE ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

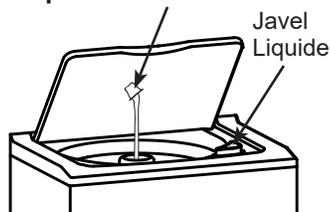
Comment démarrer - La Laveuse

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** avant de faire fonctionner cet appareil.

Les caractéristiques et l'apparence de la cuisinière montrée dans ce manuel peuvent varier selon le modèle.

Étape 1 Adoucissant



- Ajouter adoucissant (au choix)
- Ajouter la javel (au choix)

Étape 2 Détergent



- Chargez le linge sans le tasser. Charger trop de linge peut avoir un impact négatif sur la performance de lavage. Consultez la page 11 pour obtenir des suggestions de chargement.
- Ajouter détergent

Étape 3



- Tournez le bouton **WASHER CYCLES** (cycles de lavage) pour mettre la laveuse en service avant chaque utilisation. Les voyants **DEL** s'allumeront dès que la laveuse est en service et prête à utiliser.
- Sélectionnez le cycle de lavage désiré.
- Sélectionnez d'autres réglages.

Étape 4

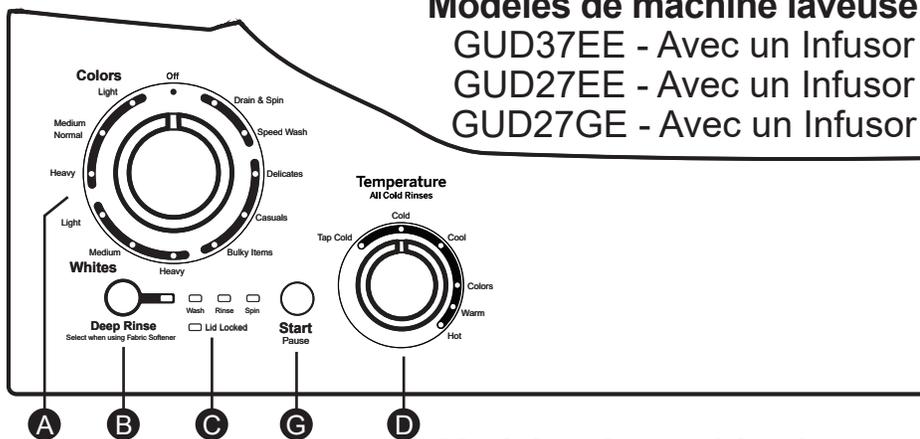


- Fermez le couvercle
- Appuyez sur le bouton **Start** (Démarrer).

NOTE : Cet appareil est conçu pour permettre le fonctionnement simultané de la laveuse et de la sècheuse si désiré.

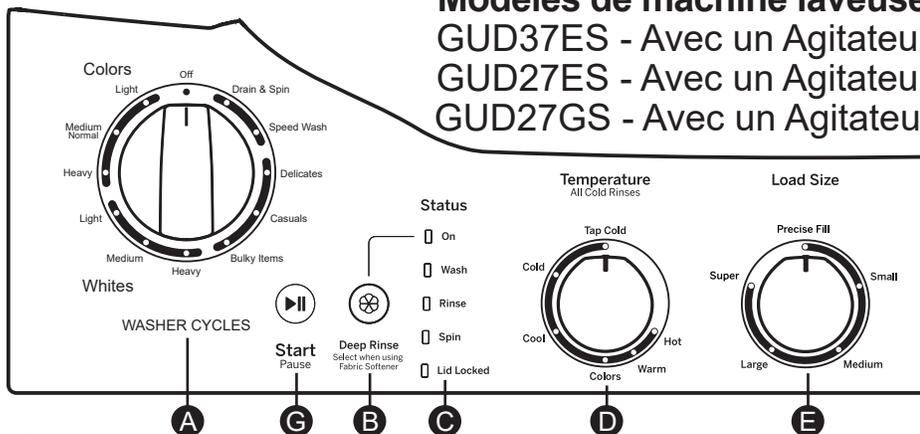
Modèles de machine laveuse :

- GUD37EE - Avec un Infusor
- GUD27EE - Avec un Infusor
- GUD27GE - Avec un Infusor



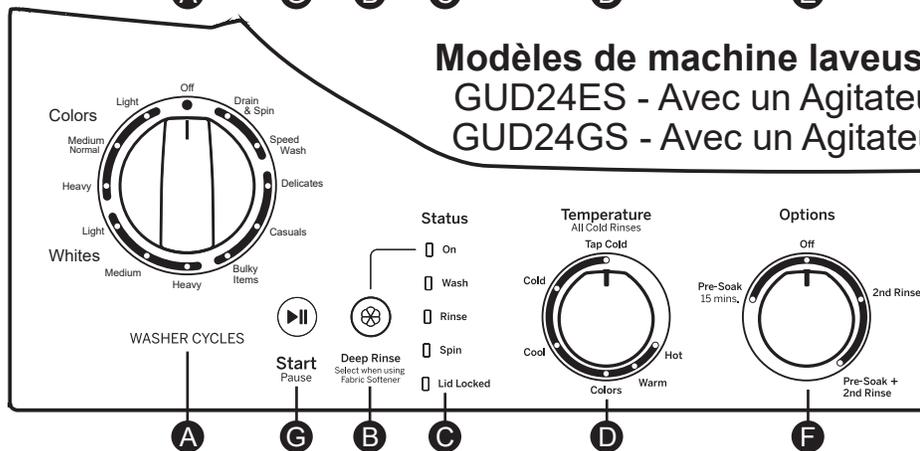
Modèles de machine laveuse :

- GUD37ES - Avec un Agitateur
- GUD27ES - Avec un Agitateur
- GUD27GS - Avec un Agitateur



Modèles de machine laveuse :

- GUD24ES - Avec un Agitateur
- GUD24GS - Avec un Agitateur



Comment démarrer - La Laveuse

☐ LID LOCKED (VERROUS DU COUVERCLE COUVERCLE FERMÉ)

Votre Laveuse possède un système de sécurité qui empêche l'ouverture du couvercle pendant le cycle. Cette sécurité empêche surtout les enfants d'introduire leurs mains dans la laveuse pendant le cycle de lavage. Le système de verrouillage du couvercle se libère dans les 5 secondes qui suivent après que le panier arrête de tourner.

N'essayez pas d'ouvrir le couvercle avec la sécurité enclenchée, ceci pourrait provoquer des blessures. Si la sécurité ne se désactive pas après l'arrêt du tambour, contactez un technicien.

NOTE: En cas de panne d'électricité l'ouverture du couvercle peut prendre jusqu'à 3 mn.

A Programmes de lavage

Le programme de lavage commande le type de processus de lavage. Le bouton de sélection de programme peut être tourné vers la droite ou la gauche. La rotation du bouton de sélection de programme après le début d'un programme arrête la laveuse et règle le programme sur le nouveau programme sélectionné. Appuyez sur **Start** (Démarrer) pour lancer le nouveau programme sélectionné.

Le tableau ci-dessous vous aidera à apparier les articles à laver avec les meilleurs réglages des cycles de lavage. Pour un rendement optimal, sélectionnez le cycle qui s'approche le plus des articles à laver. Les sélections en **gras** sont les réglages du cycle recommandés.

Off - La laveuse est mise hors d'usage et le bouton **Start** (Démarrer) ne fonctionne pas. **NOTE:** Quand les commandes sont sur **Off**, les voyants du **Status** (Statut) ne fonctionnent pas.

NOTE: Le sélecteur de cycle ne change pas de position pendant le fonctionnement de la laveuse.

Articles à laver	Cycle	Temp. Lavage	Description du cycle
Cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour laver jusqu'à une pleine charge de vêtements de coton normalement souillés	Colors Medium/Normal Couleurs Moyen/Normal	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Utilisez les Colors Medium/Normal (Couleurs Moyen/Normal) cycle pour une utilisation normale, régulière ou typique pour laver jusqu'à une pleine charge de vêtements de coton normalement souillés. Choisissez la sélection de la température de l'eau Très Chaude ou Chaude appropriée pour votre charge de vêtements pour un degré de nettoyage plus élevé. Contient des remplissages à plusieurs étapes et des périodes de lavage pour fournir un soin optimal des tissus.
Blancs et linge de maison	Whites Blancs	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Cycle adapté à nettoyer et à faire vos blancs plus brillants.
Grands manteaux, jetés de lit, couvre-matelas, sacs de couchage et autres articles volumineux similaires.	Bulky Items Articles volumineux	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Procure un niveau d'eau remplissage profond avec séquence de brassage spécialement conçue pour les articles volumineux. Comprend aussi un rinçage en profondeur afin de rincer efficacement les articles volumineux.
Vêtements de loisir, vêtements de bureau légèrement sales.	Casuals Vêtements de loisir	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Cycle de lavage conçu pour l'entretien des vêtements de loisir ou de bureau. Contient des remplissages à plusieurs étapes et des périodes de lavage pour fournir un soin optimal des tissus.
Pour la lingerie fine et les tissus à entretien spécial, légèrement à sales.	Delicates Tissus délicats	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Utilise une séquence d'agitation très délicate pour procurer un traitement spécial aux tissus délicats. Il est recommandé de placer les articles très délicats ou petits dans des sacs en filet avant le lavage.
Petites charges d'articles légèrement sales dont on a un besoin pressant.	Speed Wash Lavage Rapide	Très chaude Chaude Couleurs Fraîche Froide Froide du robinet	Utilise une période de lavage accélérée ainsi qu'un rinçage vaporisé continu afin de nettoyer les petites charges légèrement sales le plus rapidement possible.
Charge d'articles mouillés. Pour les articles qui n'ont besoin que de rinçage, utilisez ce cycle avec l'option 2nd Rinse (Rinçage en supplémentaire) (sur certains modèles).	Drain & Spin Drainer et essorer		Utilise un essorage à haute vitesse pour extraire l'eau des articles mouillés. Pour les articles qui doivent être rincés, utilisez ce cycle avec l'option 2nd Rinse (Rinçage en supplémentaire) (sur certains modèles).

Comment démarrer - La Laveuse

B Deep Rinse (Rinçage en profondeur)

Veillez utiliser cette option quand un adoucissant est ajouté à la laveuse.

C Voyants lumineux du Statut de l'appareil

Les voyants lumineux montrent le cycle ou le statut dans lequel se trouve l'appareil. Quand le bouton sélecteur indique le début d'un nouveau cycle, les voyants lumineux s'allument momentanément, en montrant les étapes du cycle qui vont être traversées.

Voyant Statut	S'allume
On (Active)	Quand l'option de l'adoucissant a été choisie.
Wash (Lavage)	Quand la laveuse se trouve dans une des étapes de lavage d'un cycle.
Rinse (Rinçage)	Quand la laveuse se trouve dans une des étapes de rinçage d'un cycle.
Spin (Essorage)	Quand la laveuse se évacue l'eau ou fait tourner le tambour pour essorage.
Lid Locked (Couvercle verrouillé)	Quand le couvercle de la laveuse est bloqué. Cette particularité empêche l'ouverture du couvercle pendant l'essorage ou quand la laveuse annonce un arrêt prochainement.

NOTE: Si les voyants lumineux du **Status** (Statut) clignotent, l'opération de la laveuse a été mise en pause. Pour reprendre l'opération appuyez sur **Start** (le couvercle doit être fermé).

D Temperature (Température)

Choisissez la température de l'eau pour le cycle de lavage (tous les rinçages utilisent l'eau froide). Suivez tout le temps et attentivement les instructions du fabricant et les consignes d'utilisation pendant le lavage.

Tap Cold* utilise l'eau du robinet d'arrivée, qui peut fournir des économies d'énergie. Pour tous les autres réglages de température, un mélange d'eau chaude et froide est utilisé pour obtenir la température idéale pour chaque réglage de température.

*S'il vous plaît notez que certains détergents ne se dissolvent pas complètement dans l'eau très froide.

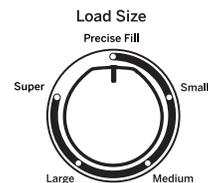
Si vous rencontrez ce problème, il est recommandé de choisir un réglage autre que **Tap Cold***.

E Load Size (Volume de brassée) (sur certains modèles)

Ne chargez pas plus de vêtements plus haut que la dernière rangée de trous dans le tambour

Precise Fill (Remplissage précis) - Cette sélection fournit automatiquement la quantité d'eau adéquate conformément à la taille et au type de charge placée dans l'appareil.

Si vous préférez sélectionner manuellement le niveau d'eau, sélectionnez **Petite to Super**. Alors que le **Precise Fill** (Remplissage précis) est le mieux pour la plupart des charges et le lavage général, vous pouvez sélectionner manuellement la grandeur de la charge pour les articles spécialisés tels que des édredons volumineux, mais légers ou des coussins, où vous souhaitez vous assurer d'un niveau d'eau plus haut. Des sélections manuelles de la grandeur de la charge doivent être faites pour les articles humides placés dans la laveuse, tels que les serviettes ou les vêtements trempés.



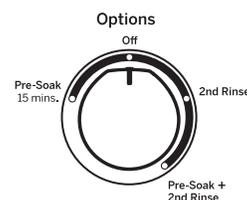
F Options (sur certains modèles)

Pré-trempage 15 mins. - Cette option commence par une brève agitation, suivie d'un trempage pour cette période de temps spécifiée, puis passe automatiquement au reste du cycle.

2ème rinçage - Lorsque vous utilisez du détergent supplémentaire ou un agent de blanchiment pour nettoyer les vêtements très souillés, utilisez l'option 2ème Rinçage pour mieux éliminer les résidus supplémentaires.

Pré-trempage + 2ème rinçage - Active les deux options.

Off - Désactive ces options.



G Start (Démarrer)

Appuyez sur **Start** pour commencer un cycle. Avec le couvercle fermé, appuyer sur **Start** à nouveau provoquera la pause du cycle et les voyants lumineux **Status** clignoteront. Pour continuer le cycle, fermez le couvercle et appuyez sur **Start** à nouveau.

Le remplissage de l'eau continuera avec le couvercle ouvert, sauf quand l'option **Precise Fill** (Remplissage précis) (sur certains modèles) est choisie comme taille de la charge. (Le couvercle **doit être fermé** pour continuer le remplissage avec l'option **Precise Fill** (Remplissage précis) (sur certains modèles).

Si le couvercle est ouvert pendant le cycle, il sera mis en pause et les voyants lumineux **Status** clignoteront. Pour reprendre le cycle, fermez le couvercle et appuyez sur **Start**.

Si l'appareil est mis en **Pause** pour plus de 24 heures, le cycle sera automatiquement annulé. Pour arrêter un cycle, placez le Sélecteur de Cycle sur la position **Off**. **REMARQUE** : La machine s'annule automatiquement et évacue lorsque l'eau est présente et le couvercle est laissé ouvert pendant 15 minutes ou l'unité est laissée en pause pendant 24 heures avec le couvercle fermé. Sélectionnez le cycle et appuyez sur **Start** pour commencer un nouveau cycle.

Comment démarrer - La Laveuse

Indicateur d'aide au consommateur

Votre laveuse est équipée d'un Indicateur d'aide au consommateur (IAC). L'IAC est notre façon de communiquer une solution simple dans certaines situations où un appel de service n'est pas nécessaire. Le tableau ci-dessous décrit la signification des voyants que vous pourriez voir sur l'affichage.

Les voyants de Spin (Essorer) et de Rinse (Rinçage) clignotent	Si une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse, les voyants de Spin (Essorer) et Rinse (Rinçage) clignotera pendant le restant du cycle et restera allumé pendant une courte période de temps après que le cycle soit terminé. Lorsque cela se produit, la laveuse prend des mesures pour corriger la condition de déséquilibre et de terminer le cycle normalement. Dans certains cas, il est possible que la laveuse ne puisse pas être en mesure d'équilibrer la charge et essorer à pleine vitesse. Si vous remarquez que la charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de Drain & Spin (Drainer et Essorer).
Les voyants de Wash (Lavage) et Rinse (Rinçage) clignotent (Alimentation d'eau dans la laveuse)	Vérifiez l'alimentation d'eau de votre domicile. Avez-vous oublié d'ouvrir un ou les deux robinets d'admission d'eau après l'installation ou au retour de vacances? Dès que les lumières commencent à clignoter, la laveuse lance une période de verrouillage de 4 minutes. Les commandes de la laveuse ne répondront pas durant cette période ni ne pourront être changées. Après 4 minutes, vous pouvez redémarrer votre cycle. Si vous tentez d'outrepasser la période de verrouillage en débranchant la laveuse, la minuterie de 4 minutes se mettra en marche de nouveau.
Lid Locked (Une lumière couvercle verrouillé)	L'Indicateur de verrouillage (Lid Locked) clignotera dans le cas où 3 cycles de lavage ont été commencés sans ouvrir la couvercle. La laveuse ne commencera pas un autre cycle jusqu'à ce que le couvercle sera ouverte. Essayez d'ouvrir, puis fermer le couvercle et commencez un nouveau cycle. Si le problème persiste, appelez 800.561.3344 pour le service.

Comment démarrer - La Laveuse

Le diffuseur d'Adoucissant (sur modèles avec agitateur)

Le diffuseur d'adoucissant diffuse automatiquement l'adoucissant au moment adéquat pendant le cycle.

Ne pas arrêter la laveuse durant le premier tour. Ceci causerait que le diffuseur se viderait trop rapidement et trop tôt.

Suivez les pas suivants pour bon usage:

- 1 Assurez vous que le diffuseur est bien fixé à l'agitateur.
- 2 Utilisez uniquement un adoucissant liquide. Versez dans le diffuseur, en respectant les doses indiquées sur l'emballage.



Ne jamais verser de l'adoucissant directement sur les habits. Cela pourrait les endommager.

NOTE: Ne pas verser de javel dans le FABRIC SOFTENER (DIFFUSEUR D'ADOUCCISSANT).

- 3 Ajoutez de l'eau au diffuseur jusqu'au niveau de la ligne de remplissage maximum.



Ne rien verser dans l'agitateur si le diffuseur n'est pas à sa place.

- 4 Choisissez l'option **Deep Rinse (Rinçage en profondeur)** sur le tableau des commandes pour une diffusion correcte de l'adoucissant.



Deep Rinse
Select when using
Fabric Softener

Assouplisseur (sur modèles avec infuseur)

- 1 Sélectionnez le bouton **Deep Rinse (Rinçage en profondeur)** sur le tableau de commande.
- 2 Ajoutez un assouplissant liquide dilué pendant le cycle de rinçage ou utilisez une boule pour assouplisseur.



Deep Rinse
Select when using Fabric Softener

Entonnoir pour la Javel liquide

De la javel au chlore liquide est diluée pendant le remplissage de la laveuse avant le début d'un cycle.

- 1 Vérifiez les indications de lavages des fabricants indiquées sur les vêtements.
- 2 Mesurez la javel liquide avec précaution en suivant les instructions indiquées sur la bouteille.
 - Ne jamais verser de javel au chlore liquide directement sur les habits ou dans le tambour de la laveuse.
 - Ne pas verser de javel en poudre dans l'entonnoir à javel.

- 3 Avant de commencer le lavage, versez une dose de javel directement dans l'entonnoir à javel. Evitez d'eclabousser ou de surcharger le diffuseur. Si vous préférez utiliser de la javel en poudre, ajoutez-la directement dans le tambour avec votre détergent.



- Ne jamais mélanger de Javel au chlore avec de du prétraitement Oxi, ammonia l'ammoniac ou d'autres acides tels que vinaigre et/oudétache-rouille. Le mélange peut créer un gaz toxique pouvant provoquer la mort.

NOTE: Ne jamais verser de la javel dans le FABRIC SOFTENER (DIFFUSEUR D'ADOUCCISSANT).

Comment démarrer - La Laveuse

Respectez toujours l'étiquette d'entretien du fabricant lors de la lessive.

Tri du linge

Triez le linge par couleur (blancs, clairs, couleurs), degré de saleté, type de tissu (coton robuste, tissu à entretien facile, tissu délicat) et en fonction de la charpie qu'il produit (tissu éponge, tissu chenille) ou qu'il ramasse (velvétine, velours côtelé). Lavez les articles qui génèrent de la charpie, tels que les serviettes de coton et les bas, séparément des articles qui la collectent, par exemple les vêtements synthétiques et les pantalons habillés.

⚠ AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

NE lavez **PAS** les tissus contaminés avec des liquides inflammables ou des solvants de nettoyage.

Aucune laveuse ne peut éliminer l'huile totalement.

NE lavez ou séchez **RIEN** qui a été trempé ou éclaboussé avec tout type d'huile (y compris les huiles de cuisson).

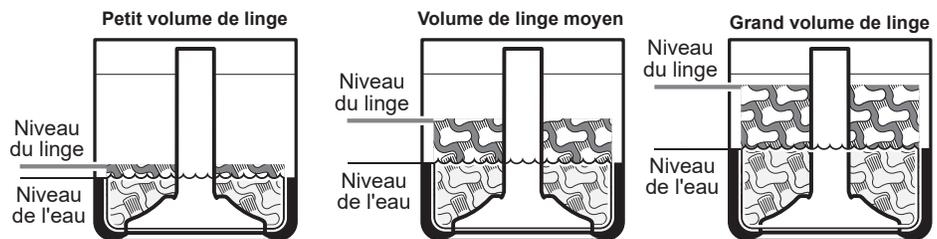
NE mettez **PAS** à la main dans la machine à laver jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.

Cela peut entraîner la mort, une explosion, un incendie ou une amputation.

Chargement de la laveuse (sur modèles avec agitateur)

Chargez les habits secs, pas plus haut que la dernière rangée de trous dans le tambour. Si vous chargez des vêtements mouillés, assurez-vous d'ajuster le niveau charge/eau assez haut pour permettre aux habits de bouger librement. Pour ajouter des articles une fois la laveuse en marche, appuyez sur le bouton **Start/Pause** (départ/pause). Soulevez le couvercle et submergez les habits additionnels près de l'agitateur. Pour reprendre le lavage, fermez le couvercle et appuyez sur **Start** (départ).

- Ne pas enrouler de longs articles tels que draps ou pantalons autour de l'agitateur.
- Ne pas laver de vêtements imbibés de produits inflammables (wax, nettoyants fluides etc.).
- L'agitation ne débutera pas tant que le couvercle est ouvert.



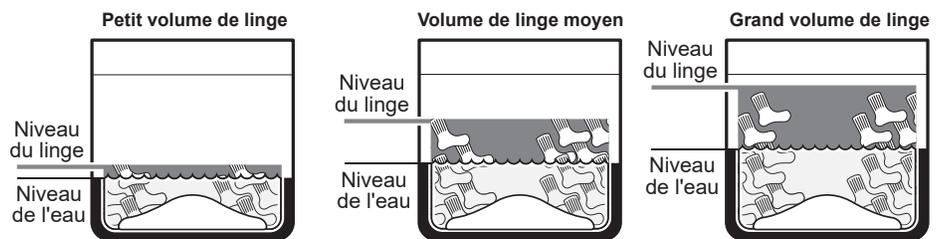
Chargement de la laveuse (sur modèles avec infuseur)

Chargez le linge sans l'entasser dans le tambour. Pour de meilleurs résultats, chargez le linge en le répartissant de manière uniforme sur le tour extérieur du tambour, et vers le centre pour les charges plus volumineuses. Pour ajouter des articles une fois la laveuse en marche, appuyez sur le bouton **Start** (départ). Soulevez le couvercle et immergez les articles supplémentaires sur le tour extérieur du tambour. Pour reprendre le lavage, fermez le couvercle et appuyez sur **Start** (départ).



Charge de vêtements autour de l'extérieur de l'infuseur – non sur.

- Ne mettez pas d'articles comme des draps, des couvertures ou des serviettes sur le dispositif Infuseur. Chargez-les en les répartissant sur le tour extérieur du tambour.
- Ne pas laver de vêtements imbibés de produits inflammables (wax, nettoyants fluides etc.).
- L'agitation ne débutera pas tant que le couvercle est ouvert.



Emploi approprié du détergent

L'excès ou le manque de détergent constitue un des problèmes courants lors de la lessive.

Vous pouvez utiliser moins de détergent si votre eau est douce, si votre linge est moins volumineux ou s'il est légèrement sale.

En cas de taches, appliquez du détachant en suivant les recommandations figurant sur l'étiquette des articles. Cette application doit être effectuée dans le tambour pour éviter d'éclabousser le couvercle ou les graphiques, ce qui pourrait ternir leurs couleurs.

Placez les dosettes de détergent dans le fond du tambour avant d'ajouter des vêtements.

Nous recommandons d'utiliser des détergents haute

efficacité tels que  dans votre laveuse écoénergétique. Les détergents HE sont formulés pour être utilisés avec les systèmes de lavage et de rinçage à faible quantité d'eau. Les détergents HE diminuent les problèmes de production excessive de mousse couramment associés aux détergents traditionnels.

Lorsque vous utilisez des détergents haute efficacité ou concentrés, reportez-vous à l'étiquette des articles pour déterminer la dose requise pour une performance optimale. Une quantité excessive de détergent aura un impact négatif sur la performance du lavage.

Entretien et Nettoyage - La Laveuse

Extérieur

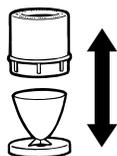
Essayez immédiatement tout produit renversé à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Laissez le couvercle ouvert après une lessive pour permettre l'évaporation de l'humidité. Si vous souhaitez nettoyer le panier, utilisez un linge propre et doux légèrement imbibé de détergent liquide, puis rincez. (N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs).

Nettoyage du Diffuseur d'Adoucissant

- 1 Quittez le diffuseur de son emplacement sur l'agitateur.
- 2 Separez le récipient du diffuseur de son couvercle en tenant le haut et en appuyant sur la partie intérieure du récipient avec vos doigts. Le récipient du diffuseur se détachera de son couvercle.
- 3 Pour nettoyer le diffuseur, trempez le récipient du diffuseur et son couvercle dans la solution liquide suivante:
 - 1 US gallon (3.8 litres) d'eau chaude
 - 1/4 de verre (60 ml) de détergent liquide pour tâches difficiles
 - 1 verre (240 ml) de javel
- 4 Si nécessaire, quittez les résidus avec un linge propre et doux après avoir trempé. Ne pas utiliser de brosse vous pourriez irriter la surface du diffuseur.
- 5 Rincez et rassemblez le diffuseur. Replacez le diffuseur sur l'agitateur.



Separez pour nettoyage

Flexibles d'alimentation d'eau

Inspectez régulièrement tous les flexibles d'alimentation d'eau afin de détecter des signes de fuites d'eau, d'usure, de coupures, de corrosion et de bombements. Remplacez les flexibles immédiatement si des signes de cette nature apparaissent. Pour réduire le risque de défaillance des flexibles et de dégâts d'eau, ceux-ci doivent être remplacés tous les 5 ans d'utilisation. Lorsque vous remplacez des flexibles, reportez-vous aux instructions d'installation pour vous assurer d'une installation correcte. ÉVITEZ de trop serrer les raccords et de fausser leur filetage. Les flexibles NE doivent PAS frotter contre des objets coupants ni présenter des plis ou des étirements trop prononcés. Vérifiez toujours que les joints d'étanchéité en caoutchouc des flexibles sont installés et exempts de fuites lorsqu'ils sont sous pression.

Déménagement et entreposage

Demandez à un réparateur de vidanger l'eau de la pompe et des tuyaux. Entrez la laveuse à l'abri des intempéries.

Vacances prolongées

Coupez l'alimentation en eau au niveau des robinets. Vidangez l'eau des tuyaux et de la zone de la pompe de filtration de l'eau en cas de risque de gel.

Comment démarrer - La Sécheuse

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant de faire fonctionner cet appareil.

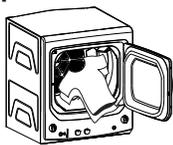
⚠ AVERTISSEMENT  - Risque d'incendie

- Gardez les matières et les vapeurs inflammables telles que l'essence à distance de la sécheuse.
- **NE** séchez **AUCUN** article qui a déjà reçu une matière inflammable (même après le lavage).
- Aucune laveuse ne peut éliminer l'huile totalement.
- **NE** séchez **AUCUN** article qui a déjà reçu un type d'huile quelconque (y compris les huiles de cuisson).
- Les articles qui comportent de la mousse, du caoutchouc ou du plastique doivent sécher sur une corde à linge.
- Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner la mort, l'explosion ou l'incendie.

Les caractéristiques et l'apparence de la cuisinière montrée dans ce manuel peuvent varier selon le modèle.

Pour les modèles sans option d'efficacité de séchage (E-Dry) :

Étape 1

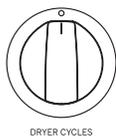


- Chargez le linge sans le tasser.
- Fermez la porte.

NOTE : La sécheuse ne démarre pas lorsque la porte est ouverte.

IMPORTANT : Nettoyez le filtre à charpie chaque fois que vous utilisez la sécheuse.

Étape 2

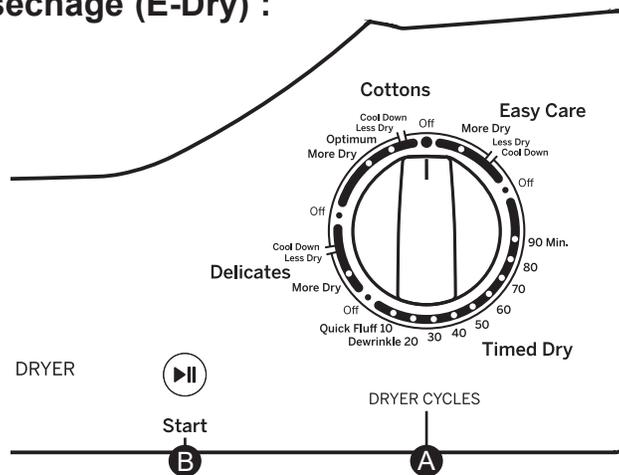


- Sélectionnez le cycle de séchage.

Étape 3



- Appuyez sur le bouton Start (Démarrer).



NOTE : Cet appareil est conçu pour permettre le fonctionnement simultané de la laveuse et de la sécheuse si désiré.

A Cycles de Séchages

Cottons	Pour cottons et la plupart du linge. Pour la majorité des charges, utilisez séchage Optimal .
Easy Care	Pour défaire les plis, imprimés permanents et linges délicats et tricotés.
Delicates	Pour habits délicats, vêtements avec instructions précises de lavages et tricotés. Il est recommandé de placer les articles de petite taille ou ultra-délicats dans des sacs en filet.
Timed Dry	Programmez à l'aide du Sélécteur de Cycle le temps de séchage désiré.
30 Min. (Damp Dry)	Pour les articles infroissables/entretien facile et sans repassage.
Dewrinkle (20 Min.)	Pour enlever les plis des articles propres et secs ou qui sont encore légèrement humide.
Quick Fluff (10 Min.)	Pour enlever la charpie des vêtements déjà secs, tissus, linges et oreillers. La sécheuse fonctionne pendant dix minutes sans chaleur.

Soin des vêtements/Température

Cottons (Temp haute)	Pour cottons communs ou lourds.
Easy Care (Temp moyenne)	Pour vêtements synthétiques, tissus mélangés, linges délicats ou imprimés permanents.
Delicates (Temp basse)	Pour linges délicats, synthétiques, articles indiquants un séchage en machine à basse temp.
Quick Fluff (Pas de chaleur)	Pour aérer articles sans chaleur. Utilisez l'option du séchage minuté.

Les cycles automatiques déterminent seuls le niveau de séchage et fournir un séchage automatique programmé. Le minuteur ne tourne pas pendant le cycle jusqu'à ce que le thermostat reconnaissent que les habits sont secs, le minuteur se place alors sur **Off**.

Utilisez **Less Dry** (Moins Sec) si vous voulez que votre linge soit légèrement humide à la fin du cycle. Utilisez l'option **More Dry** (Plus Sec) si vous les voulez plus sec. Les cycles sont d'une durée définie.

Cycle minuté

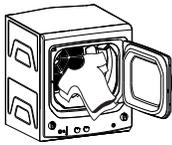
Timed Dry	Pour un séchage manuel.
------------------	-------------------------

B Start - Fermer la porte de la sécheuse. Appuyez sur **Start**. L'ouverture de la porte pendant le cycle interrompra le fonctionnement de la sécheuse. Pour la remettre en marche, fermez la et porte appuyez sur **Start** pour compléter le cycle.

Comment démarrer - La Sécheuse

Pour les modèles avec option d'efficacité de séchage (E-Dry) :

Étape 1



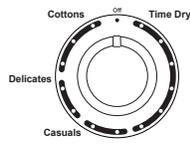
- Chargez le linge sans le tasser.
- Fermez la porte

NOTE : La sécheuse ne démarre pas lorsque la porte est ouverte.

IMPORTANT : Nettoyez le filtre à charpie chaque fois que vous utilisez la sécheuse.

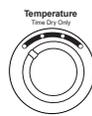
NOTE : Cet appareil est conçu pour permettre le fonctionnement simultané de la laveuse et de la sécheuse si désiré.

Étape 2



- Sélectionnez le cycle de séchage.

Étape 3



- Utilisez le bouton **Temperature** (température) si vous utilisez un temps de séchage (Time Dry) minuté.

Étape 4

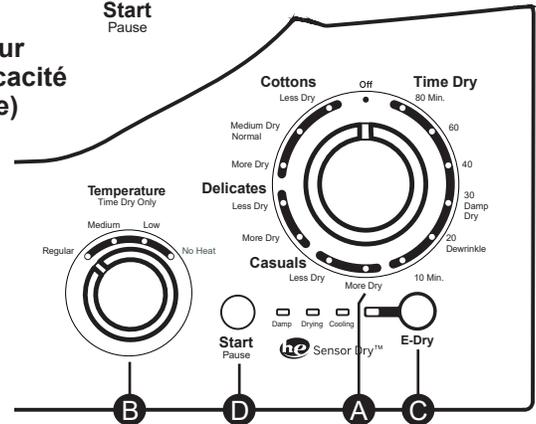


- Appuyez sur **E-Dry** (efficacité de séchage) (facultatif)

Étape 5



- Appuyez sur le bouton **Start** (Démarrer).



A Cycles de Séchages

Cottons	Pour cottons et la plupart du linge. Pour la majorité des charges, utilisez séchage Medium Dry/Normal .
Casuals	Pour défaire les plis, imprimés permanents et linges délicats et tricotés.
Delicates	Pour habits délicats, vêtements avec instructions précises de lavages et tricotés. Il est recommandé de placer les articles de petite taille ou ultra-déliçats dans des sacs en filet.
Time Dry	Programmez à l'aide du Sélécteur de Cycle le temps de séchage désiré.
30 Min. (Damp Dry)	Pour les articles infroissables/entretien facile et sans repassage.
20 Min. (Dewrinkle)	Pour enlever les plis des articles propres et secs ou qui sont encore légèrement humide.
10 Min. (Quick Fluff)	Pour enlever la charpie des vêtements déjà secs, tissus, linges et oreillers. La sécheuse fonctionne pendant dix minutes sans chaleur.

Les cycles automatiques déterminent seuls le niveau de séchage et fournir un séchage automatique programmé. Le minuteur ne tourne pas pendant le cycle jusqu'à ce que le thermostat reconnaissent que les habits sont secs, le minuteur se place alors sur **Off**.

Utilisez **Less Dry** (Moins Sec) si vous voulez que votre linge soit légèrement humide à la fin du cycle.

Utilisez l'option **More Dry** (Plus Sec) si vous les voulez plus sec. Les cycles sont d'une durée définie.

Cycle minuté

Time Dry	Pour un séchage manuel.
-----------------	-------------------------

Utilisez **Time Dry** (séchage minuté) et une **Temperature** (température) réglée à **Medium** (moyen) pour sécher les articles volumineux comme des jetés de lit et des couettes.

B Température (Soin des vêtements) - Pour utiliser seulement les réglages Time Dry (séchage minuté)

Régulier (Cottons)	Pour cottons communs ou lourds.
Moyenne (Casuals)	Pour vêtements synthétiques, tissus mélangés, linges délicats ou imprimés permanents.
Basse (Delicates)	Pour linges délicats, synthétiques, articles indiquants un séchage en machine à basse temp.
Pas de chaleur (Quick Fluff)	Pour aérer articles sans chaleur. Utilisez l'option du séchage minuté.

La **Temperature** (température) est automatiquement réglée selon la sorte de tissu et ne peut être modifiée : **Regular** (régulière) = **cottons**. **Medium** (moyenne) = **prêts-à-porter**. **Low** (Faible) = **articles délicats**.

C E-Dry

Réduisez la consommation énergétique totale des cycles automatiques en modifiant certains réglages de chaleur.

L'option d'efficacité de séchage (**E-Dry**) peut être utilisée seulement pour le réglage **Cottons** (cottons).

REMARQUE : Le temps de cycle sera modifié si vous activez l'option d'efficacité de séchage (**E-Dry**).

Les modèles homologués **Energy Star®** ont été mis à l'essai avec le cycle **Cottons** (cottons) et les réglages par défaut afin de déterminer l'utilisation énergétique de cette sécheuse. L'option **E-Dry** (efficacité de séchage) est activée par défaut seulement pour les réglages **Cottons** (cottons) et les réglages de température **Medium Dry/Normal** et **More Dry** (séchage moyen/normal et plus sec). Les réglages de température sur le cycle **Regular** (régulier) sont conçus spécifiquement pour ce cycle afin de réduire la consommation énergétique. Activez l'option **E-Dry** pour réaliser des économies optimales.

Pour obtenir des durées de séchage optimales, désactivez l'option **E-Dry**. Les économies varieront selon les charges.

- D Start** - Fermer la porte de la sécheuse. Appuyez sur **Start**. L'ouverture de la porte pendant le cycle interrompra le fonctionnement de la sécheuse. Pour la remettre en marche, fermez la et porte appuyez sur **Start** pour compléter le cycle. Un signal sonore se fera entendre à la fin du cycle de séchage.

Ventilation - La Sécheuse

Ventilation de la Sécheuse

Pour pouvoir fournir la meilleure efficacité de séchage, la sécheuse doit être ventilée correctement. La sécheuse utilisera plus d'énergie et aura besoin de plus de temps si elle n'est pas ventilée correctement selon les instructions ci-dessous. Suivez attentivement les instructions de Ventilations de l'appareil énumérées ci-dessous.



⚠ AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

L'air de la sécheuse DOIT être évacué vers l'extérieur.

Utilisez seulement des tuyaux métalliques rigides de 10,2 cm (4 po) pour le conduit d'évacuation du domicile.

Utilisez seulement des tuyaux métalliques rigides de 10,2 cm (4 po) ou des conduits de transition pour sécheuse homologués UL pour brancher la sécheuse au conduit d'évacuation du domicile.

N'employez **PAS** un évent en plastique.

Ne dirigez **PAS** l'évacuation dans une cheminée, la hotte de cuisine, un évent à gaz, un mur, un plafond, un comble, un vide sanitaire ou un espace dissimulé d'un bâtiment.

N'installez **PAS** un grillage dans ou par-dessus le conduit d'échappement.

N'installez **PAS** un ventilateur d'appoint dans le tuyau de ventilation.

N'utilisez **PAS** un conduit dont la longueur dépasse celle spécifiée dans le tableau des longueurs d'échappement.

L'omission d'observer ces directives peut entraîner le décès ou l'incendie.

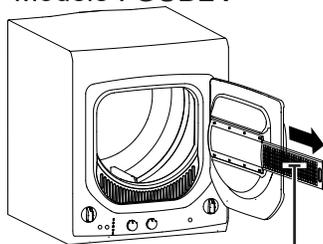
Les conduits acheminés dans des endroits non chauffés ou près d'un climatiseur doivent être isolés afin de réduire la condensation et l'accumulation de charpies.

Entretien et nettoyage - La Sécheuse

L'extérieur : Nettoyez ou dépoussiérez les résidus de lavage avec un linge humide. Le tableau des commandes pourrait être endommagé par certaines saletés ou terre ou par certains détachants. Appliquez ces produits loin de l'appareil. Le linge pourra ensuite être lavé et séché normalement. Les dommages causés à votre sécheuse par ces produits ne sont pas couverts par votre garantie.

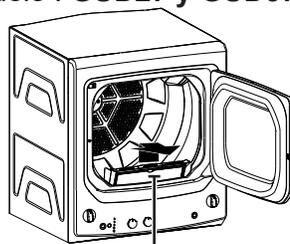
Le filtre à charpie : Nettoyez le filtre avant chaque usage. Faites glisser la grille qui couvre le filtre. Passez vos doigts dans le filtre. Un résidu cireux peut être formé par l'utilisation d'adoucissants spéciaux pour séchage. Pour nettoyer ce résidu, lavez l'écran du filtre dans de l'eau chaude et savonnée. Séchez-le et remplacez le filtre à sa place. Ne pas utiliser la sécheuse sans le filtre et la grille en place. Faites venir un technicien pour vider la sécheuse de la charpie une fois par an.

Modèle : **GUD24**



Filtre à charpie
derrière la grille

Modèle : **GUD27 y GUD37**



Filtre à charpie
derrière la grille

Intérieur et conduit de la sécheuse :

L'intérieur de l'appareil et le conduit d'évacuation doivent être généralement confiés à un technicien qualifié.

Le tuyau d'évacuation : Inspectez et nettoyez le tuyau d'évacuation au moins une fois par an pour éviter l'encrassement. Un tuyau encrassé peut rallonger le temps de séchage.

Suivez les instructions suivantes :

1. Débranchez l'apport en électricité en quittant le câble de la prise électrique murale.
2. Débranchez le conduit de la sécheuse.
3. Faites le vide du conduit à l'aide du tuyau d'eau et reconnectez le conduit.

Le capot d'évacuation : Contrôlez à l'aide d'un miroir que les rabats intérieurs du capot puissent bouger librement pendant le fonctionnement. Faites attention qu'il n'y ait pas d'animaux ou d'insectes dans le tuyau ou dans le capot.

Conseils de Dépannage - La Laveuse

Eau	Causes Possibles	Que faire
Trop d'émulsion	Trop de détergent ou l'eau douce	Mesurez votre détergent avec attention. Utilisez moins de savon si vous utilisez de l'eau douce, une petite charge ou une charge peu salie.
Fuite d'eau	Usage de trop de détergent	Utilisez moins de détergent. Utilisez moins de savon si vous utilisez de l'eau douce, une petite charge ou une charge peu salie.
	Les tuyaux de remplissage ou d'échappement ne sont pas bien connectés	Assurez-vous que les connexions soient bien accrochées aux robinets et les joints en gomme soient installés. Assurez-vous que l'embouchure du tuyau d'échappement soit installé correctement et bien fixé à l'appareil de drainage.
	La sortie d'eau de la maison est bouchée	Contrôlez la plomberie. Il faut peut-être appeler un plombier.
	Pression constante sur le tuyau de remplissage à l'arrivée d'eau.	Resserez les tuyaux aux robinets et éteignez l'eau après chaque utilisation. Vérifiez l'état des tuyaux de remplissage; ils doivent normalement être remplacés chaque 5 ans.
La température de l'eau semble incorrecte	Les températures d'eau plus fraîches augmentent l'efficacité de l'énergie	Les nouveaux détergents pour le linge sont formulés de manière à fonctionner avec de l'eau plus froide sans affecter la performance du lavage.
	L'apport d'eau est éteint ou connecté incorrectement.	Ouvrir les deux robinets chaud et froid complètement et assurez-vous que les tuyaux soient accrochés correctement aux robinets.
	Les écrans des valves d'eau sont stoppés	Eteignez l'arrivée d'eau et déconnectez les tuyaux de connection d'eau de la partie arrière supérieure de la laveuse. Utilisez une brosse ou une tige pour nettoyer les écrans de la machine. Rebranchez les tuyaux et rallumez l'eau.
	Le chauffe-eau de la maison n'est pas bien ajusté	Assurez-vous que le chauffe-eau de la maison fait chauffer l'eau à 120°F–140°F (48°C - 60°C)
L'eau est évacuée avant que le cycle soit complété	De l'eau a été laissée dans le panier pendant 24 heures avec le couvercle fermé ou 15 minutes avec le couvercle ouvert	Le cycle précédent a été annulé. Fermez le couvercle, sélectionnez un nouveau cycle et démarrez la machine.
L'eau n'est pas évacuée	Le tuyau de drainage est tordu ou il n'est pas bien connecté	Redressez le tuyau de drainage et assurez-vous que la laveuse n'est pas posée dessus. La sortie d'eau doit se trouver à moins de 8 ft (2.5m) du sol.
La laveuse se met en pause pendant le cycle	Ceci est normal	Il est possible que la laveuse se mette en pause pendant le cycle pour évacuer l'eau savonneuse avec plus d'efficacité.
Vous entendez l'eau mais vous ne la voyez pas à la fin du cycle	Ceci est normal	La pompe garde un peu d'eau et la dilue avec de l'eau de rinçage propre.
Le niveau de l'eau semble bas	Ceci est normal	L'eau peut ne pas recouvrir tout le linge. Ceci est normal pour cette laveuse haute efficacité.
Niveaux d'eau plus bas que la laveuse précédente	Ceci est normal avec une laveuse à haut rendement équipée d'un infuseur	Une laveuse équipée d'un infuseur est une laveuse à haut rendement. Le système requiert moins d'eau tout en offrant un lavage efficace. Vous remarquerez que le niveau d'eau est moins élevé que votre ancienne laveuse.
L'eau est siphonnée de la laveuse	Le tuyau de vidange est trop bas ou le tuyau est trop enfoncé dans la conduite verticale	La hauteur du tuyau d'évacuation doit dépasser 30 po (76,2 cm) à un moment entre l'arrière de la laveuse et le tuyau de vidange. Utilisez une bride anti-siphonnage. Voir les Instructions d'installation .

Conseils de Dépannage - La Laveuse

Opération	Causes Possibles	Que faire
La laveuse ne veut pas fonctionner ou se mettre en marche	La laveuse n'est pas branchée	Assurez-vous que le câble soit bien branché à une prise fonctionnelle.
	L'arrivée d'eau est coupée	Ouvrez les robinets chaud et froid à fond.
	Les commandes ne sont pas ajustées correctement	Vérifiez les commandes.
	Le couvercle est ouvert - les verrous de sécurité empêchent l'essorage et la rotation	Fermez bien le couvercle et recommencez le cycle, depuis le début si nécessaire.
	Le disjoncteur / le fusible a lâché / est cassé	Vérifiez les fusibles et le disjoncteur. Remplacez les fusibles ou rallumer le disjoncteur. La laveuse doit être branchée séparément.
	Il faut réinitialiser l'électronique	Débranchez la laveuse, attendez 2 minutes, rebranchez et appuyez Start .
	Start n'a pas été appuyé	Appuyez sur Start .
Mouvement dans la machine quand elle est off	Le mécanisme de démarrage allume et éteint le moteur	Quand la machine est éteinte manuellement, le mécanisme éteint le moteur avant la mise hors service complète de l'appareil. Si le couvercle est levé avant l'arrêt du moteur, cette procédure se complètera une fois le couvercle fermé.
Brève pulvérisation et délai après l'appui sur Start (Démarrer)	Le couvercle a été ouvert et fermé entre la sélection du programme et le départ	Ceci est normal. Consultez SÉQUENCE DE DÉMARRAGE dans la section Consignes de sécurité .
La laveuse tourne et s'interrompt au début des programmes	Ceci est normal	La laveuse détecte le volume de linge.
La laveuse s'interrompt pendant le programme de lavage	L'option Soak (trempage) a été sélectionné	Ceci est normal. La laveuse alterne entre le brassage et le trempage pendant ces programmes pour un linge plus propre, mais moins usé.
	Ceci est normal	Plusieurs cycles intègrent des séries de trempages durant la période de brassage afin de nettoyer vos vêtements avec moins d'usure.
Le tambour ne semble pas attaché	Le tambour bouge ou tourne librement	Le tambour de la laveuse ne possède pas un frein traditionnel. Le tambour tournera librement. Ceci est normal.
Durée d'essorage plus long que la laveuse précédente	Ceci est normal avec une laveuse à haut rendement équipé d'un infuseur	Une laveuse équipée d'un infuseur est une laveuse à haut rendement. Une durée d'essorage plus longue diminue la durée de séchage et la consommation énergétique (par ex. : réduit le total de la consommation énergétique lorsque vous utilisez la laveuse et la sècheuse. Vous remarquerez que la durée d'essorage est plus longue que votre ancienne laveuse.
Une lumière clignotante de Ppin ou de la lumière de Spin sur en fin de cycle	Une condition de déséquilibre est détectée par la laveuse	Laissez le programme se poursuivre et la finition. La charge est plus humide que normalement à la fin du cycle, répartissez la charge uniformément dans le panier de lavage et commencez un cycle de Drain & Spin (drainer et essorer).

Conseils de Dépannage - La Laveuse

Performances	Causes Possibles	Que faire	
Habits trop mouillés	Mauvais cycle d'essorage	Assurez-vous que le cycle d'essorage sélectionné concorde avec la charge que vous lavez. Certains linge se sentent plus mouillés quand rincés à l'eau froide.	
	La charge est déséquilibrée	Répartissez le linge dans la laveuse et lancez un programme Drain & Spin (drainer et essorer).	
Endroits colorés	Usage incorrect de l'adoucissant	Vérifiez les instructions de l'adoucissant sur l'emballage et suivez bien le mode d'emploi quand vous l'employez avec le diffuseur. Pré-traiter la tâche et relaver ensuite.	
	Si des couleurs déteignent	Triez les habits blancs ou à couleurs claires des habits sombres.	
Vêtements devenus grisâtre ou jaune	Quantité de détergent	Suivez bien les instructions d'utilisation du détergent.	
	Eau calcaire	Utilisez un produit contre le calcaire tel que Calgon ou installez un filtre à calcaire pour adoucir l'eau.	
	L'eau n'est pas assez chaude	Assurez-vous que le chauffe-eau alimente l'appareil avec une eau à 120°F–140°F (48°C– 60°C).	
	La laveuse est surchargée	Sélectionnez la taille de la charge en fonction de la charge d'habits.	
	Si des couleurs déteignent	Trier les habits par couleur, si les instructions sur l'habit stipule qu'il faut laver séparément, il pourrait déteindre.	
Charpie ou résidus sur les vêtements	Habits séchés à l'air	Si vous n'utilisez pas de sècheuse pour sécher votre linge, les habits peuvent retenir plus de charpie.	
	Triage incorrect	Séparez les linges qui font de la charpie de ceux qui les attirent.	
	Lavage dure trop longtemps	Lavez de plus petites charges moins de temps que des grande charges	
	Détergent ne se dissout pas		Ajoutez le détergent pendant que le tambour se remplit d'eau avant de mettre les habits
			Essayez un détergent liquide.
			Utilisez des températures d'eau plus chaude.
	Surcharge	Ne chargez pas plus d'habits que la dernière rangée de trous dans le tambour.	
Usage incorrect de l'adoucissant	Quand la pompe commence à aspirer de l'air, elle produit un gargouillement. La laveuse commence alors à essorer et le bruit continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.		
Boulochage	Résultat d'habits normaux sur du poly-coton et des linges qui laissent de la charpie	Tant que l'incident n'est pas causé par la laveuse vous pouvez réduire le boulochage en lavant les vêtements à l'envers (dehors/ dedans).	
Accrochages, trous, rayures, déchirures ou usage excessif	Pins, accroches, crochets, boutons coupants, ceintures, fermeture éclair et autres objets laissés dans les poches	Fermez les accroches, crochets, boutons et fermeture éclair.	
		Quittez les objets tels que pins et autres se trouvant dans les poches.	
		Retournez les tricots (qui s'accrochent facilement).	
	Javel au chlore non-diluée		Vérifiez les instructions du sachet de javel pour savoir le montant exact.
Ne jamais ajouter de la javel non-diluée pour le lavage ou permettre que les habits entrent en contact avec de la javel non-diluée.			
Produits chimiques tels que solutions pour les cheveux ou solutions permanentes		Rincez les articles qui ont des produits chimiques avant de les laver.	

Conseils de Dépannage - La Laveuse

Performances	Causes Possible	Que faire
Plis dans les habits	Triage incorrect	Évitez de mélanger les habits lourds (tels que habits de travail) avec des habits légers (tels que des blouses). Essayez un adoucissant pour vêtements.
	Surcharge ou niveau d'eau incorrect	Remplissez votre laveuse de manière à ce que les vêtements puissent bouger librement en ayant le niveau d'eau couvrant juste les habits.
	Cycle de lavage ou de séchage incorrect	Choisissez le cycle en fonction du type de linge que vous lavez (spécialement pour les charges de vêtements faciles à laver).
	Lavage répété dans de l'eau trop chaude	Lavez dans de l'eau chaude ou froide.

Effets sonores	Causes Possibles	Que faire
"Bruits métalliques"	Mécanisme de transmission s'active ou se désactive	Le système se met en marche au début de l'agitation et se désactive une fois l'agitation terminée. Ceci arrive plusieurs fois pendant le lavage.
Un bruit d'aller-venue ou un léger "click" pendant l'agitation	Le moteur électrique change de direction	Ce bruit vient du moteur qui fait des aller-retours pour agiter votre linge.
De courts bruits d'agitation	Redistribution des habits	À différentes périodes de la phase d'agitation, le moteur provoque de courtes agitations pour redistribuer la charge.
"Click" quand l'eau finit le remplissage	Relais du cycle à l'interrupteur	Le relais produit un "click" quand il est activé. Le niveau de l'eau active le relais et stoppe le remplissage.
"Click" derrière le tableau des com. pendant le remplissage	Température automatique Valve de Contrôle	Cette valve mélange l'eau chaude et l'eau froide. Ce "click" représente la valve qui s'allume et s'éteint.
Le volume de l'eau change pendant le remplissage	Température automatique Valve de Contrôle	Cette valve mélange l'eau chaude et l'eau froide. Le son change quand ces valves s'allument ou s'éteignent.
Le moteur "gémît" ou "s'apaise" pendant l'essorage	Le moteur s'accélère/ralentit pendant le cycle d'essorage	Le moteur va s'accélérer par niveau pendant le cycle d'essorage. Quand l'essorage est complet, il va ralentir jusqu'à l'arrêt complet.
"Bourdonnement"	La pompe d'évacuation d'eau	La pompe d'évacuation va produire un bourdonnement pendant le pompage de l'eau après l'arrêt de l'agitation et jusqu'à la fin du cycle.
"Gargouillement"	La pompe d'évacuation d'eau	Quand la pompe commence à aspirer de l'air, elle produit un gargouillement. La laveuse commence alors à essorer et le bruit continue jusqu'à ce que l'essorage soit terminé.

Des bruits de la laveuse qui peuvent être différents de votre laveuse antérieure :

Les cliquetis, de l'eau qui coule, les bruits d'embrayage suivies par des pauses, et les sons de bourdonnement électriques font partie du cycle de lavage normal.

Pour écouter et regarder des vidéos de fonctionnement normal de la laveuse, s'il vous plaît aller à

<http://products.geappliances.com/appliance/gea-support-search-content?contentid=23061> ou scannez le QR code. **NOTE** : Le site est en anglais seulement, mais les vidéos sont encore utiles à écouter les sons que vous pouvez entendre.



Conseils de Dépannage - La Sécheuse

Problèmes	Causes Possibles	Que faire
La sécheuse ne démarre pas	La sécheuse n'est pas branchée	Assurez-vous que le câble de la sècheuse soit branchée correctement à la prise électrique.
	Le fusible est cassé ou le disjoncteur a sauté	Vérifiez la boîte à fusible/disjoncteur et remplacez les fusibles au rallumez le disjoncteur. Note: la majorité des laveuses utilisent 2 fusibles/disjoncteurs.
La sécheuse ne chauffe pas	Le fusible est cassé ou le disjoncteur a sauté.	Vérifiez la boîte à fusible/disjoncteur et remplacez les deux fusibles ou rallumez les deux disjoncteurs. Votre sècheuse tremble juste quand un des fusibles est cassé ou un disjoncteur a sauté.
	L'arrivée de gaz est éteinte	Assurez-vous que l'arrivée de gaz est fermée ou ouverte pleinement.
La sécheuse tremble ou fait du bruit	Un certain tremblement/bruitest normal. La sècheuse n'est pas bien posée à plat	Changez la sècheuse à un endroit plat ou ajustez le niveau des pieds de l'appareil jusqu'à ce que la hauteur soit la même.
Tâches graisseuses sur les vêtements	L'utilisation incorrecte de l'adoucissant	Suivez les instructions sur l'emballage.
	Séchage d'habits sales avec d'autres propres	Utilisez votre sècheuse uniquement pour sécher des habits propres. Les habits sales peuvent salir les autres vêtements et aussi la sècheuse.
	Les habits n'étaient pas complètement propres	Parfois, la saleté qui ne se voit pas quand les habits sont mouillés se voit après le séchage. Lavez bien le linge avant de le sécher.
Charpie sur les habits	Le filtre à charpie est plein	Nettoyez le filtre à charpie avant chaque charge.
	Triage incorrect	Triez les habits à charpie (chenille) de ceux qui les attirent (velours).
	L'électricité statique peut attirer la charpie	Voir les recommandations dans cette section sous STATIQUE.
	Surcharge	Séparez les grandes charges en de plus petites.
	Papier, mouchoirs, etc. laissés dans les poches	Videz toutes les poches avant de laver les vêtements.
Electricité statique	Quand aucun adoucissant n'est utilisé	Essayez un adoucissant pour vêtements.
		Bounce™ Conditioner Dryer Sheets pour vêtement ont été approuvées pour usage dans toutes les sècheuses GE Appliances quand elles sont utilisées conformément au mode d'emploi fourni par le fabricant.
	Surséchage	Essayez un adoucissant pour vêtements. Ajustez le cycle sur Less Dry .
Habits synthétiques, imprimés permanents et autres linges causant l'électricité statique	Utilisez un adoucissant pour vêtements	
Temps de sèchage incorrect	Type de chaleur	Les temps automatiques de séchages vont varier avec le type de chaleur utilisé (électrique, naturel or LP gaz), taille de la charge, habits, d'eau dans les vêtements et de la condition des tuyaux d'évacuation.

Conseils de Dépannage - La Sécheuse

Problèmes	Causas Possibles	Que faire
Le linge met trop de temps à sécher	Triage incorrect	Séparez les articles lourds des plus légers (en général, une charge bien triée pour le lavage est une charge bien triée pour le séchage).
	De grandes charges de linge lourd (ex: serviettes de plage)	Les grands linges lourds contiennent plus d'humidité et prennent plus longtemps pour sécher. Séparez les charges de linges lourds en de plus petites afin de réduire le temps de séchage.
	Commandes pas bien réglées	Ajustez les réglages conformément à la charge que vous séchez.
	Le filtre à charpie est plein	Nettoyez le filtre avant chaque charge.
	Conduit sale ou obstrué	Vérifiez l'installation pour obtenir une ventilation/évacuation correcte.
		Assurez-vous que le conduit soit propre, dénoué et pas obstrué.
		Vérifiez que l'évacuateur d'humidité extérieur fonctionne bien.
	Fusibles ou disjoncteurs ont sauté	Remplacez les fusibles ou rallumez les disjoncteurs. La plupart des sècheuses utilisent 2 fusibles/disjoncteurs, vérifiez l'état de tous.
Surcharge/mélange des charges	Ne pas placer plus d'une charge de lavage dans la sècheuse.	
Souscharge	Si vous séchez juste un ou deux articles, ajoutez quelques articles pour assurer une agitation et un séchage corrects.	
Les habits sont froissés	Surséchage	Selectionnez un cycle de séchage plus court.
		Enlevez les habits quand ils sont encore un peu humide. Choisissez l'option Less Dry .
	Les habits restent dans la sècheuse après la fin du cycle	Enlevez les habits immédiatement après la fin du cycle et pliez-les ou pendez-les tout de suite.
Surcharge	Séparez les grandes charges en de plus petites.	
Les habits rétrécissent	Certains linges vont automatiquement rétrécissent au lavage D'autres peuvent être lavés mais rétrécissent au séchage	Pour éviter le rétrécissement, suivez les instructions de lavage sur le linge
		Certains habits peuvent retrouver leur taille normale après séchage.
		Si vous êtes inquiet concernant le rétrécissement d'un habit en particulier, ne le lavez pas en laveuse et ne le séchez pas dans la sècheuse.

Garantie Limitée GE Appliances

www.electromenagersge.ca

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le **1.800.561.3344**. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE Appliances pendant la réparation.

Pendant la période de :	Nous remplacerons :
Un an À compter de la date d'achat d'origine	Toute pièce défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an , nous fournirons également, sans frais , les pièces et la main-d'œuvre pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Les produits qui ne sont pas défectueux ou brisés, ou qui fonctionnent tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Les défectuosités ou les dommages causés par une utilisation de l'appareil à des températures situées sous le point de congélation.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES :

Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie limitée est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par GE Appliances n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par GE Appliances.

Dans certains États ou province, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

LIMITÉE GARANTIE

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Soutien au consommateur

Site Web de GE Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de GE Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits GE Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. Au Canada : ElectromenagersGE.ca/fr.

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Au Canada : Prodsupport.mabe.ca/crm/Products/ProductRegistration.aspx.

Service de réparation

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Au Canada : electromenagersge.ca/fr/soutien/demande-de-service ou composez le 800.561.3344.

Prolongation de garantie

Procurez-vous une prolongation de garantie GE Appliances et informez-vous des rabais spéciaux en vigueur pendant la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps. Les services GE Appliances seront toujours disponibles après l'expiration de la garantie.

Au Canada : electromenagersge.ca/fr/soutien/achat-d-une-garantie-prolongee ou composez le 866.277.9842.

Connectivité à distance

Pour de l'assistance concernant la connectivité au réseau sans fil (pour les modèles équipés de cette fonction), visitez notre site Web au electromenagersge.ca/fr/nouvelles-et-promotions/nouveautes/wifi-connect/ ou composez le 800.220.6899.

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Au Canada : Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires ou composer le 800.661.1616.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE Appliances, communiquez avec nous depuis notre site Web en fournissant tous les détails dont votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Au Canada : Director, Consumer Relations, MC COMMERCIAL INC. | Suite 310, 1 Factory Lane | Moncton, N.B. E1C 9M3
electromenagersge.ca/fr/contactez-nous ou composez le 877.994.5366